



# TONDEUSE A GAZON

## Villager ATLAS 5111 H

### Manuel d'instructions

**ATTENTION:**

Lisez et suivez toutes les règles et instructions de sécurité avant d'utiliser cet équipement



Merci d'avoir choisi notre tondeuse à essence

Pour vous assurer que vous obtenez les meilleurs résultats de votre tondeuse à essence, veuillez lire attentivement toutes ces instructions de sécurité et d'utilisation avant d'utiliser ce produit..

### Modèle

## Villager ATLAS 5111 H

Moteur à essence	2.4 kW
<b>Moteur</b>	GCVx 170 - 166 cm <sup>3</sup>
<b>Vitesse moteur</b>	2800 rpm
<b>Largeur de coupe</b>	501 mm
<b>Hauteur de coupe ajustable</b>	25-75 mm
<b>Collecteur d'herbe capacité</b>	60 L
Niveau de pression acoustique	75.1 dB(A) (K=2.5)
Niveau de puissance sonore	95.1 dB(A) (K=0.44)
Niveau de puissance acoustique garanti	97 dB(A)
Valeur de vibration max.	6.160 m/s <sup>2</sup> (K=1.5)



### Entraînement

- a) lire attentivement les instructions: se familiariser avec le contrôle et la bonne utilisation de l'équipement;
- b) ne permettez jamais aux enfants ou aux personnes non familiarisées avec ces instructions d'utiliser la tondeuse à gazon. Les réglementations locales peuvent restreindre l'âge de l'opérateur,
- c) ne tondez jamais tant que des personnes, en particulier des enfants ou des animaux domestiques, se trouvent à proximité;
- d) gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers survenant à d'autres personnes ou à leurs biens.

### Préparation

- a) Lors de la tonte, portez toujours des chaussures solides et des pantalons longs. N'utilisez pas l'équipement pieds nus ou avec des sandales ouvertes;
- b) inspecter soigneusement la zone où l'équipement doit être utilisé et retirer tous les objets qui peuvent être projetés par la machine;

**c) AVERTISSEMENT - L'essence est hautement inflammable.**

- stocker le carburant dans des conteneurs spécialement conçus à cet effet;

- faire le plein à l'extérieur uniquement et ne pas fumer pendant le ravitaillement;
- ajoutez du carburant avant de démarrer le moteur. Ne retirez jamais le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez jamais de pétrel pendant que le moteur tourne ou lorsque le moteur est chaud.;
- en cas de déversement d'essence, ne pas tenter de démarrer le moteur mais éloigner la machine de la zone de déversement et éviter de créer une source d'inflammation jusqu'à ce que les vapeurs d'essence se soient dissipées
- ;
- remplacer tous les réservoirs de carburant et les bouchons de conteneurs en toute sécurité;
- d)** remplacer les silencieux défectueux;
- e)** avant utilisation, inspectez toujours visuellement pour voir que les lames, les boulons de lame et l'ensemble de coupe ne sont pas usés ou endommagés Remplacez les lames et les boulons usés ou endommagés dans les ensembles m préserver l'équilibre;

### Opération

- a)** Ne pas faire fonctionner le moteur dans un espace confiné où des vapeurs de monoxyde de carbone dangereuses peuvent s'accumuler
- b)** tondre uniquement à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel;
- c)** éviter d'utiliser l'équipement dans l'herbe mouillée, si possible;
- d)** soyez toujours sûr de votre pied sur les pentes;
- e)** marcher, ne jamais courir;
- f)** pour les machines rotatives à roues, tondre en travers des pentes, jamais de haut en bas;
- g)** Faire preuve d'une extrême prudence lors du changement de direction sur les pentes
  - h)** ne pas tondre les pentes trop raide;
  - i)** soyez extrêmement prudent lorsque vous reculez ou tirez la tondeuse à gazon vers vous;
  - j)** arrêtez la (les) lame (s) si la tondeuse à gazon doit être inclinée pour le transport lors du franchissement de surfaces autres que l'herbe et lors du transport de la tondeuse vers et depuis la zone à tondre;
- k)** Ne jamais faire fonctionner la tondeuse à gazon avec des protections défectueuses ou sans dispositifs de sécurité, par exemple des déflecteurs et / ou des bacs à herbe, en place
- l)** ne modifiez pas les réglages du régulateur du moteur ou ne faites pas tourner le moteur
  - m)** désengager tous les embrayages de lame et d'entraînement avant de démarrer le moteur;
  - n)** démarrer le moteur ou allumer le moteur avec précaution conformément aux instructions et avec les pieds bien éloignés de la ou des lames;
  - o)** ne pas incliner la tondeuse à gazon lors du démarrage du moteur ou de la mise en marche du moteur, sauf si la tondeuse à gazon doit être inclinée pour démarrer. Dans ce cas, ne l'inclinez pas plus que nécessaire et ne soulevez que la partie éloignée de l'opérateur,
  - p)** ne pas démarrer le moteur en se tenant devant la goulotte d'éjection;
  - q)** ne mettez pas les mains ou les pieds propres ou sous les pièces rotatives. Tenez-vous à l'écart de l'ouverture de décharge à toutes les dents;
  - r)** ne jamais ramasser ou transporter une tondeuse à gazon lorsque le moteur tourne;
  - s)** arrêter le moteur et débrancher le fil de la bougie;
- avant d'éliminer les obstructions ou de déboucher la goulotte; - avant de vérifier, nettoyer ou travailler sur la tondeuse à gazon,

- après avoir heurté un corps étranger, inspectez la tondeuse à gazon pour déceler tout dommage et effectuez les réparations avant de redémarrer et d'utiliser la tondeuse à gazon,
- si la tondeuse à gazon commence à vibrer anormalement (vérifiez immédiatement);
- t) arrêter le moteur:**
- chaque fois que vous quittez la tondeuse à gazon,

- avant de faire le plein;

**u)** réduire le réglage de l'accélérateur pendant l'arrêt du moteur et, si le moteur est équipé d'un robinet d'arrêt, couper le carburant à la fin de la tonte;

**a)** Maintenance et stockage

**b)** Gardez tous les écrous, boulons et vis bien serrés pour vous assurer que l'équipement est en bon état de fonctionnement;

**c)** ne jamais entreposer l'équipement avec de l'essence dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment où les vapeurs peuvent atteindre une flamme nue ou une étincelle;

**d)** laisser refroidir le moteur avant de le ranger dans une enceinte;






**e)** pour réduire les risques d'incendie, gardez le moteur, le silencieux, le compartiment de la batterie et la zone de stockage d'essence exempts d'herbe, de feuilles ou de graisse excessive;

**f)** remplacer les pièces usées ou endommagées pour des raisons de sécurité;




**g)** si le réservoir de carburant doit être vidangé, cela doit être fait à l'extérieur;.

## SYMBOLES

Les symboles suivants se trouvent sur la machine pour vous rappeler le soin et l'attention nécessaires lors de son utilisation. Les symboles signifient:

	Lisez le manuel d'utilisation.
	Avertissement! Tenez les observateurs à une distance de sécurité pendant la tonte.
	Ne tondez pas à une pente non prévue Avertissement! Avant les réparations, retirez le câble de la bougie d'allumage
	Danger! Lames rotatives. Gardez les mains et les pieds éloignés de l'orifice pendant que l'appareil fonctionne.
	Tenez les spectateurs éloignés de l'appareil.

Retirez les objets qui pourraient être projetés hors du compartiment avec des lames

	<p>MISE EN GARDE! Outil de coupe tranchant! Gardez les mains et les pieds éloignés de la barre de coupe!</p>
	<p>Mise en garde! Surfaces chaudes! Risque de brûlure!</p>
	<p>Risque de contusions et de blessures causées par des arêtes vives; Ne touchez jamais les endroits dangereux, lorsque la lame est en mouvement.</p>

**IMPORTANT:** Cette machine de découpe est capable d'amputer les mains et les pieds et de lancer des objets. Le non-respect des consignes de sécurité suivantes peut entraîner des blessures graves ou la mort.

**⚠ ATTENTION:** Afin d'éviter tout démarrage accidentel lors de l'installation, du transport, du réglage ou des réparations, débranchez toujours le fil de la bougie..

**⚠ ATTENTION:** Les gaz d'échappement du moteur, certains de ses constituants et certains composants du véhicule contiennent ou émettent des produits chimiques connus pour causer le cancer et des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

**⚠ MISE EN GARDE:** Le silencieux et les autres pièces du moteur deviennent extrêmement chauds pendant le fonctionnement et restent chauds après l'arrêt du moteur. Pour éviter de graves brûlures par contact, éloignez-vous de ces zones.

## 1. RÈGLES GÉNÉRALES DE FONCTIONNEMENT ET DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement les instructions. Se familiariser avec les commandes et l'utilisation correcte de l'équipement.
- Ne placez pas les mains ou les pieds à proximité ou sous les pièces rotatives. Tenez-vous toujours à l'écart de l'ouverture de décharge.
- N'autorisez que des personnes responsables, qui connaissent les instructions, à faire fonctionner la machine.
- Inspectez soigneusement la zone où l'équipement doit être utilisé et retirez tous les objets qui peuvent être projetés par la machine.
- Ne tondez jamais tant que des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.
- Lors de la tonte, portez toujours des chaussures solides et des pantalons longs. N'utilisez pas l'équipement pieds nus ou avec des sandales ouvertes
- Ne tirez pas la tondeuse vers l'arrière sauf en cas de nécessité absolue. Regardez toujours en bas et en arrière avant et pendant la tonte à reculons.

- Ne jamais faire fonctionner la tondeuse à gazon avec des protections défectueuses ou sans dispositifs de sécurité, par exemple des déflecteurs et / ou des bacs à herbe, en place
- N'utilisez que des accessoires approuvés par le fabricant.
- Arrêtez la ou les lames lorsque vous traversez des allées de gravier, des marches ou des routes.
- Arrêtez le moteur et débranchez la bougie.

- avant d'éliminer les blocages ou de déboucher la goulotte.
- avant de vérifier, nettoyer ou travailler sur la tondeuse à gazon.
- après avoir heurté un objet étranger. Inspectez la tondeuse à gazon pour déceler tout dommage et effectuez les réparations avant de redémarrer et d'utiliser la tondeuse à gazon.
- si la tondeuse à gazon commence à vibrer anormalement (vérifiez immédiatement).
- Arrêtez le moteur et attendez que la lame s'arrête complètement avant de retirer le bac à herbe.
- Tondre uniquement à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- N'utilisez pas la machine sous l'influence d'alcool ou de drogues.
- N'utilisez jamais la machine sur de l'herbe mouillée. Une prise de pied réduite peut entraîner un glissement, garder une prise ferme sur la poignée et marcher, ne jamais courir.
- Débrayez le mécanisme automoteur avant de démarrer le moteur.
- Remplacer les silencieux défectueux.
- Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes de sécurité avec écrans latéraux lorsque vous utilisez la tondeuse.
- Retirez les obstacles tels que les rochers, les branches d'arbres, etc..
- Faites attention aux trous, ornières ou bosses. Les herbes hautes peuvent masquer des obstacles.
- Ne coupez pas près des dénivellations, des fossés ou des talus. L'opérateur pourrait perdre l'équilibre ou l'équilibre.
- Ne tondez pas sur des pentes trop raides.
- Gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers survenant à d'autres personnes ou à leurs biens.
- Soyez vigilant et éteignez la machine si des enfants pénètrent dans la zone.
- Pour les machines rotatives à roues, tondre en travers des pentes, jamais de haut en bas.
- Ne permettez jamais aux enfants ou aux personnes non familiarisées avec ces instructions d'utiliser la tondeuse à gazon. Les réglementations locales peuvent restreindre l'âge de l'opérateur.
- **AVERTISSEMENT** - L'essence est hautement inflammable.
  - stocker le carburant dans des conteneurs spécialement conçus à cet effet;
  - faire le plein à l'extérieur uniquement et ne pas fumer pendant le ravitaillement;
  - ajouter du carburant avant de démarrer le moteur. Ne jamais retirer le bouchon du réservoir de carburant ou ajouter de l'essence lorsque le moteur tourne ou lorsque le moteur est chaud;
  - en cas de déversement d'essence, ne pas tenter de démarrer le moteur mais éloigner la machine de la zone de déversement et éviter de créer une source d'inflammation jusqu'à ce que les vapeurs d'essence se soient dissipées;
  - remplacer tous les réservoirs de carburant et les bouchons de conteneurs en toute sécurité;
- Avant l'utilisation, inspectez toujours visuellement pour voir que les lames, les boulons de lame et l'ensemble de coupe ne sont pas usés ou endommagés. Remplacez les lames et les boulons usés ou endommagés par ensembles pour préserver l'équilibre.
- Ne modifiez jamais les dispositifs de sécurité. Vérifiez régulièrement leur bon fonctionnement
- Gardez la machine exempte d'herbe, de feuilles ou de toute autre accumulation de débris.

Nettoyez l'huile ou le carburant répandu. Laissez la machine refroidir avant de la ranger.

- Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur les pentes.
- N'essayez jamais de régler la hauteur des roues lorsque le moteur (moteur) tourne.
- Les composants du bac à herbe sont sujets à l'usure, aux dommages et à la détérioration, ce qui pourrait exposer les pièces mobiles ou permettre la projection d'objets. Vérifiez fréquemment les composants et remplacez-les par les pièces recommandées par le fabricant, si nécessaire.
- Les lames de la tondeuse sont tranchantes et peuvent couper. Enveloppez la (les) lame (s) ou portez des gants et soyez très prudent lors de leur entretien.

- Ne modifiez pas le réglage du régulateur du moteur ou ne faites pas tourner le moteur.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous reculez ou tirez la tondeuse à gazon vers vous.
- Arrêtez la (les) lame (s) si la tondeuse à gazon doit être inclinée pour le transport lors du franchissement de surfaces autres que l'herbe et lors du transport de la tondeuse vers et depuis la zone à tondre.
- Débrayez toutes les lames et les embrayages d'entraînement avant de démarrer le moteur.
- Démarrez le moteur ou allumez le moteur avec précaution conformément aux instructions et avec les pieds bien éloignés de la ou des lames).
- N'inclinez pas la tondeuse à gazon lors du démarrage du moteur ou de la mise en marche du moteur, sauf si la tondeuse à gazon doit être inclinée pour démarrer. Dans ce cas, ne l'inclinez pas plus que nécessaire et ne soulevez que la partie éloignée de l'opérateur.
- Ne démarrez pas le moteur lorsque vous vous trouvez devant la goulotte d'éjection.
- Ne soulevez ou ne transportez jamais une tondeuse à gazon lorsque le moteur tourne.
- Réduisez le réglage des freins pendant l'arrêt du moteur et, si le moteur est équipé d'un robinet d'arrêt, coupez le carburant à la fin de la tonte. Allez lentement lorsque vous utilisez un siège arrière.

#### MONTAGE / PRÉ-OPÉRATION

Lisez ces instructions et ce manuel dans son intégralité avant d'essayer de l'assembler pour faire fonctionner votre nouvelle tondeuse à gazon.

**IMPORTANT:** La tondeuse à gazon est expédiée **SANS HUILE NI ESSENCE** dans le moteur. Votre nouvelle tondeuse à gazon a été assemblée et testée en usine.

#### ENLEVEZ LA TONDEUSE À GAZON DU CARTON

Sortez la tondeuse à gazon du carton et vérifiez soigneusement le carton pour détecter les pièces détachées supplémentaires.

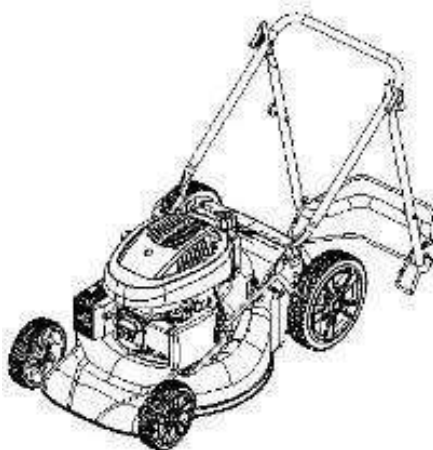
#### INSTALLER LES ACCESSOIRES

Votre tondeuse à gazon a été expédiée prête à être utilisée comme tondeuse à sac arrière.

#### CONFIGUREZ VOTRE TONDEUSE

**IMPORTANT:** Dépliez soigneusement la poignée afin de ne pas pincer ou endommager les câbles de commande.

1. Soulevez les poignées jusqu'à ce que la partie inférieure de la poignée se verrouille en place en position de tonte.
2. Retirez le rembourrage de protection, soulevez la partie supérieure de la poignée en place sur la poignée inférieure et serrez les deux boutons de la poignée.
3. Retirez le rembourrage de la poignée maintenant la barre de contrôle de présence de l'opérateur sur la poignée supérieure.



4. Option d'éjection latérale: veuillez installer la goulotte d'éjection latérale (Photo 1)
- Mulching uniquement: retirer la goulotte d'éjection latérale (Photo 2)

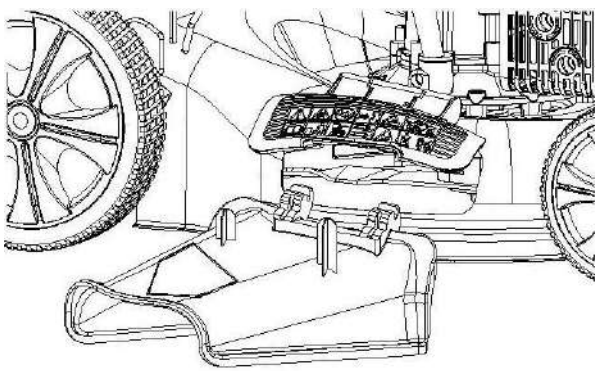


Image 1

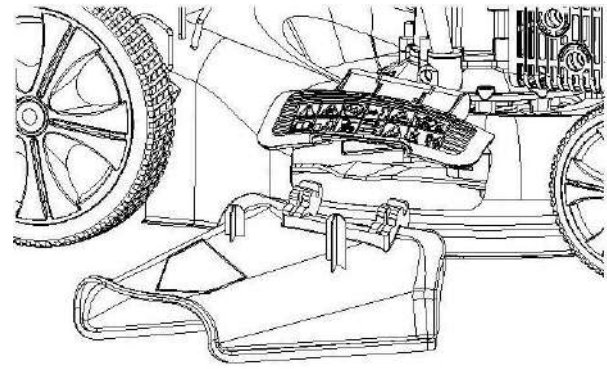
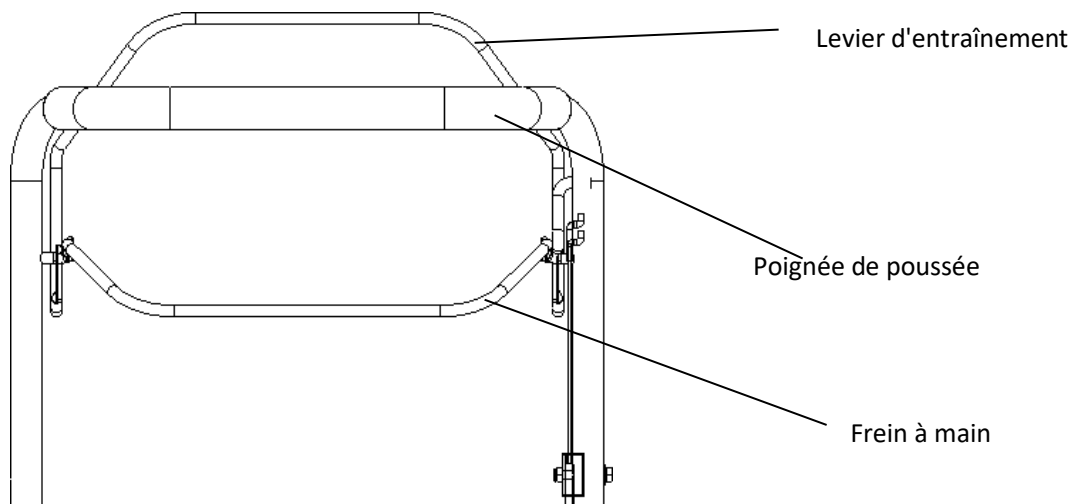


Image 2

### Opération



Le levier de frein doit être maintenu enfoncé sur la poignée pour démarrer le moteur. Relâchez pour arrêter le moteur.

Poignée de démarreur - utilisé pour démarrer le moteur.

Levier de commande de conduite

- utilisé pour engager le mouvement avant propulsé par la tondeuse à gazon.

### UTILISEZ LA VITESSE DU MOTEUR DE VOTRE TONDEUSE

Le régime moteur a été réglé en usine pour des performances optimales. La vitesse n'est pas réglable.

### CONTRÔLE DE LA CONDUITE

- L'autopropulsion est contrôlée en maintenant la barre de contrôle de présence de l'opérateur vers la poignée et en poussant le levier de commande de translation vers l'avant jusqu'à ce qu'il

s'enclenche; puis relâchant le levier.

Le mouvement vers l'avant s'arrête lorsque la barre de contrôle de présence de l'opérateur est relâchée. Pour arrêter en avant mouvement sans arrêter le moteur. Relâchez légèrement la barre de contrôle de présence de l'opérateur jusqu'à ce que la commande d'entraînement se désengage. Maintenez la barre de contrôle de présence de l'opérateur contre la poignée pour continuer à tondre sans autopropulsion.

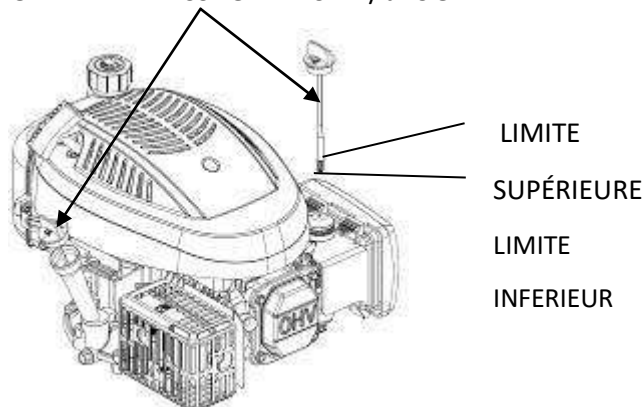
### RÉGLER LA HAUTEUR DE COUPE

Soulevez les roues pour une coupe basse et abaissez les roues pour une coupe profonde, ajustez la hauteur de coupe en fonction de vos besoins. La position moyenne est la meilleure pour la plupart des pelouses.

AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR, AJOUTER DE L'HUILE

Avant chaque utilisation ultérieure, le niveau d'huile doit être vérifié et, si nécessaire, complété avec 500 ml d'huile moteur SAE30.

#### BOUCHON DE REMPLISSAGE D'HUILE / JAUGE



Votre tondeuse à gazon est expédiée sans huile dans le moteur. Pour le type et la qualité d'huile à utiliser, voir «MOTEUR» dans la section Entretien de ce manuel.

**ATTENTION:** NE PAS trop remplir le moteur avec de l'huile, sinon il fumera beaucoup du silencieux au démarrage

.1Assurez-vous que la tondeuse à gazon est de niveau.

2. Retirez la jauge d'huile du bec de remplissage d'huile

.3Insérez et serrez la jauge.

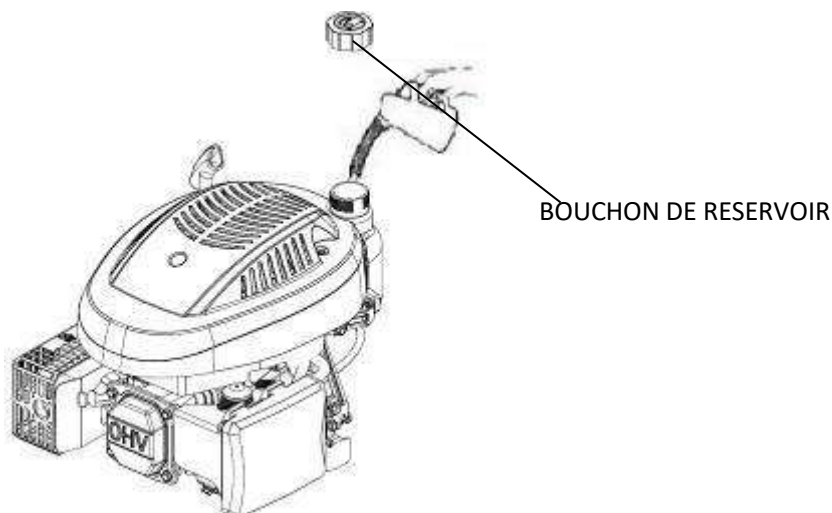
#### IMPORTANT:

- Vérifiez le niveau d'huile avant chaque utilisation. Ajoutez de l'huile si nécessaire. Remplir jusqu'à la ligne complète sur la jauge.

Changez l'huile toutes les 25 heures de fonctionnement ou chaque saison. Vous devrez peut-être changer l'huile plus souvent dans des conditions poussiéreuses et sales. Voir «POUR CHANGER L'HUILE MOTEUR» dans la section Entretien de ce manuel.

- AJOUTER DE L'ESSENCE
- Remplissez le réservoir de carburant jusqu'au fond du goulot de remplissage du réservoir. Ne remplissez pas excessivement. Utilisez de l'essence sans plomb fraîche, propre et ordinaire. Ne mélangez pas l'huile avec de l'essence. Achetez du carburant en quantités qui peuvent être utilisées dans les 30 jours pour assurer la fraîcheur du carburant.

**ATTENTION:** Essayez toute trace d'huile ou de carburant renversé. Ne stockez pas, ne renversez pas et n'utilisez pas d'essence à proximité d'une flamme nue.



**ATTENTION:** Les carburants mélangés à l'alcool, appelés essence-alcool ou utilisant de l'éthanol ou du méthane, peuvent attirer l'humidité, ce qui entraîne la séparation et la formation d'acides pendant le stockage. Le gaz acide peut endommager le système d'alimentation d'un moteur pendant le stockage. Pour éviter les problèmes de moteur, le système d'alimentation en carburant doit être vidé avant stockage de 30 jours ou plus. Videz le réservoir d'essence, démarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce que les conduites de carburant et le carburateur soient vides. Utilisez du carburant frais la saison prochaine. Voir les instructions de stockage pour plus d'informations.

N'utilisez jamais de produits nettoyants pour moteur ou carburateur dans le réservoir de carburant ou des dommages permanents pourraient survenir.

#### Démarrer le moteur

Pour démarrer le moteur, assurez-vous d'abord que la bougie d'allumage et que la machine est remplie d'une quantité suffisante d'huile et d'essence.

**NOTE:** En raison du revêtement protecteur sur le moteur, une petite quantité de fumée peut être présente lors de l'utilisation initiale du produit et doit être considérée comme normale.

Tenez la barre de contrôle de présence de l'opérateur jusqu'à la poignée et tirez rapidement la poignée du démarreur. Ne laissez pas la corde de démarrage se replier.

**NOTE:** À froid, il est nécessaire d'appuyer sur le bouton d'amorçage du filtre à air avant de tirer la bobine de démarrage (voir à partir de 1). Nous devrions également mettre plus de carburant à mélanger avec de l'air pour un démarrage facile. Lorsque vous appuyez sur le bouton d'amorçage, il pompera le carburant directement du carburateur au boîtier en feu.

Apprêt uniquement pour une utilisation avec un moteur froid

Temperature	Temps de poussée
<0°C	2~3
0°C~10°C	1~2
10°C~20°C	0~1

&gt;20°C

0

Fom 1

**NOTE:** À froid, il peut être nécessaire de répéter les étapes d'amorçage.

- **ARRÊTER LE MOTEUR**

- Pour arrêter le moteur, relâchez la barre de contrôle de présence opérateur.

**ATTENTION!** La lame continuera à tourner pendant quelques secondes après l'arrêt du moteur. Débranchez le capuchon de la bougie d'allumage si la tondeuse à gazon doit être laissée sans surveillance.

#### CONSEILS DE TONTE

- Dans certaines conditions, telles que l'herbe très haute, il peut être nécessaire d'augmenter la hauteur de coupe pour réduire l'effort de poussée et éviter de surcharger le moteur et de laisser des touffes d'herbe coupée. Il peut également être nécessaire de réduire la vitesse au sol et / ou de faire fonctionner la tondeuse à gazon sur la zone une deuxième fois.
- Pour les coupes extrêmement lourdes, réduisez la largeur de coupe en recouvrant le chemin de coupe précédemment coupé et tondez lentement.
- Les pores des bacs à herbe en tissu peuvent se remplir de saleté et de poussière avec l'utilisation et les bacs collectent moins d'herbe. Pour éviter cela, arrosez régulièrement le receveur avec de l'eau et laissez sécher avant de l'utiliser.
- Gardez le dessus du moteur autour du démarreur dégagé et propre de l'herbe coupée et des paillettes. Cela aidera le flux d'air du moteur et prolongera la durée de vie du moteur.

#### MAINTENANCE

**IMPORTANT-**Un entretien régulier et soigné est essentiel pour maintenir le niveau de sécurité et les performances d'origine de la machine inchangés dans le temps.

1) Gardez tous les écrous, boulons et vis bien serrés pour vous assurer que l'équipement est en bon état de fonctionnement. Un entretien régulier est essentiel pour la sécurité et les performances.

2) Ne jamais entreposer l'équipement avec du carburant dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment où la vapeur peut atteindre une flamme ou une étincelle ou une source de chaleur extrême.

3) Laissez refroidir le moteur avant de le ranger dans un espace clos.

4) Pour réduire les risques d'incendie, gardez le moteur, le silencieux d'échappement, le compartiment de la batterie et la zone de stockage de carburant exempts d'herbe, de feuilles ou de graisse excessive. Ne laissez pas de récipients contenant de l'herbe coupée dans les chambres.

Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas l'équipement avec des pièces usées ou endommagées. Les pièces doivent être remplacées et non réparées. Utilisez des pièces de rechange d'origine (les lames doivent toujours porter le symbole).

Les pièces qui ne sont pas de la même qualité peuvent endommager l'équipement et être dangereuses pour votre sécurité

6) Si le réservoir de carburant doit être vidangé, cela doit être fait à l'extérieur et lorsque le moteur est froid.

7) Portez des gants de travail solides lors du retrait et du remontage de la lame.

8) Vérifiez l'équilibre de la lame après l'affûtage.

9) Vérifiez fréquemment l'usure et la détérioration de la protection à fermeture automatique et du bac à herbe.

10) Chaque fois que la machine doit être manipulée, transportée ou inclinée, vous

devez:

- Portez des gants de travail solides;
- Saisir la machine aux points qui offrent une prise en main sûre, en tenant compte du poids et de sa répartition.

#### **NETTOYAGE**

Nettoyez soigneusement les machines avec de l'eau après chaque coupe; enlever les débris d'herbe et la boue accumulés à l'intérieur du châssis pour éviter leur séchage et rendre ainsi difficile le démarrage suivant. La peinture à l'intérieur du châssis peut se décoller avec le temps en raison de l'action abrasive de l'herbe coupée; dans ce cas, intervenir rapidement en retouchant la peinture à l'aide d'une peinture antirouille pour éviter la formation de rouille qui conduirait à la corrosion du métal.

Retirez le carter de transmission en retirant les vis et nettoyez autour de la transmission et des courroies d'entraînement avec une brosse ou de l'air comprimé une ou deux fois par an.

Une fois par saison, les roues motrices doivent être nettoyées en interne. Retirez les deux roues.

Nettoyez la roue dentée et la jante de roue dentée de l'herbe et de la saleté à l'aide d'une brosse ou d'air comprimé.

### CHANGER LES LAMES

Pour remplacer la lame, dévissez la vis.

Vider le réservoir d'huile avant de retirer la lame



Réinstallez comme illustré. Serrez correctement la vis. Couple de serrage 45 Nm. Lors du remplacement de la lame, la vis de la lame doit également être remplacée.

### CHANGER L'HUILE

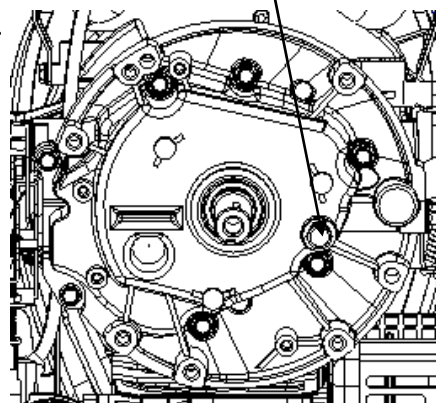
1. Laisser le moteur s'épuiser et attendre que le moteur s'arrête et refroidisse légèrement.
2. Débranchez le fil de la bougie et tenez-vous à l'écart de la bougie.
3. Lorsque le moteur est encore chaud, retirez le bouchon de vidange d'huile (A). Videz l'huile dans un récipient approprié. (Fig.12)
4. Nettoyez le bouchon de vidange d'huile avant de le remettre en place.
5. Placez le niveau du moteur. Retirez la jauge. Ajouter lentement l'huile neuve recommandée d'environ 0,3 L jusqu'à la limite supérieure de la jauge, ne pas trop remplir.
6. Remettez la jauge



**WARNING:** Prevent skin contact with used engine oil. Wash your skin with soap and water after oil change.

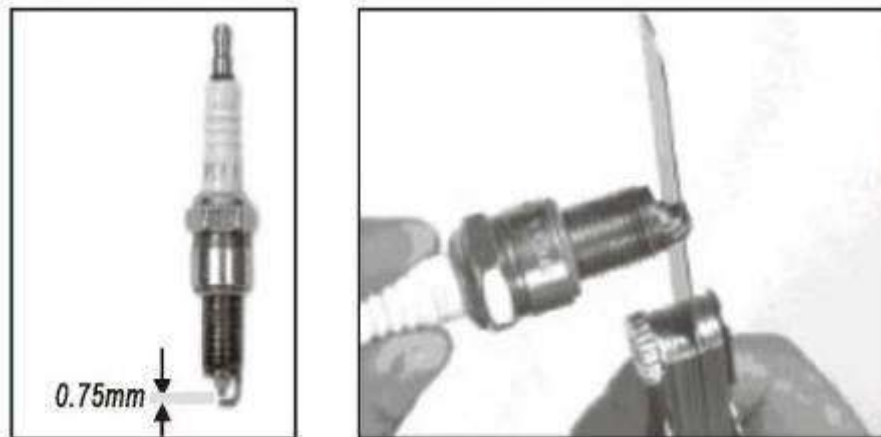


**CAUTION:** Used oil is a hazardous waste product. It is suggested to bring used oil to your local recycling center with properly sealed container a sealed container to your local recycling center. Do not discard with household waste.



### Bougie d'allumage

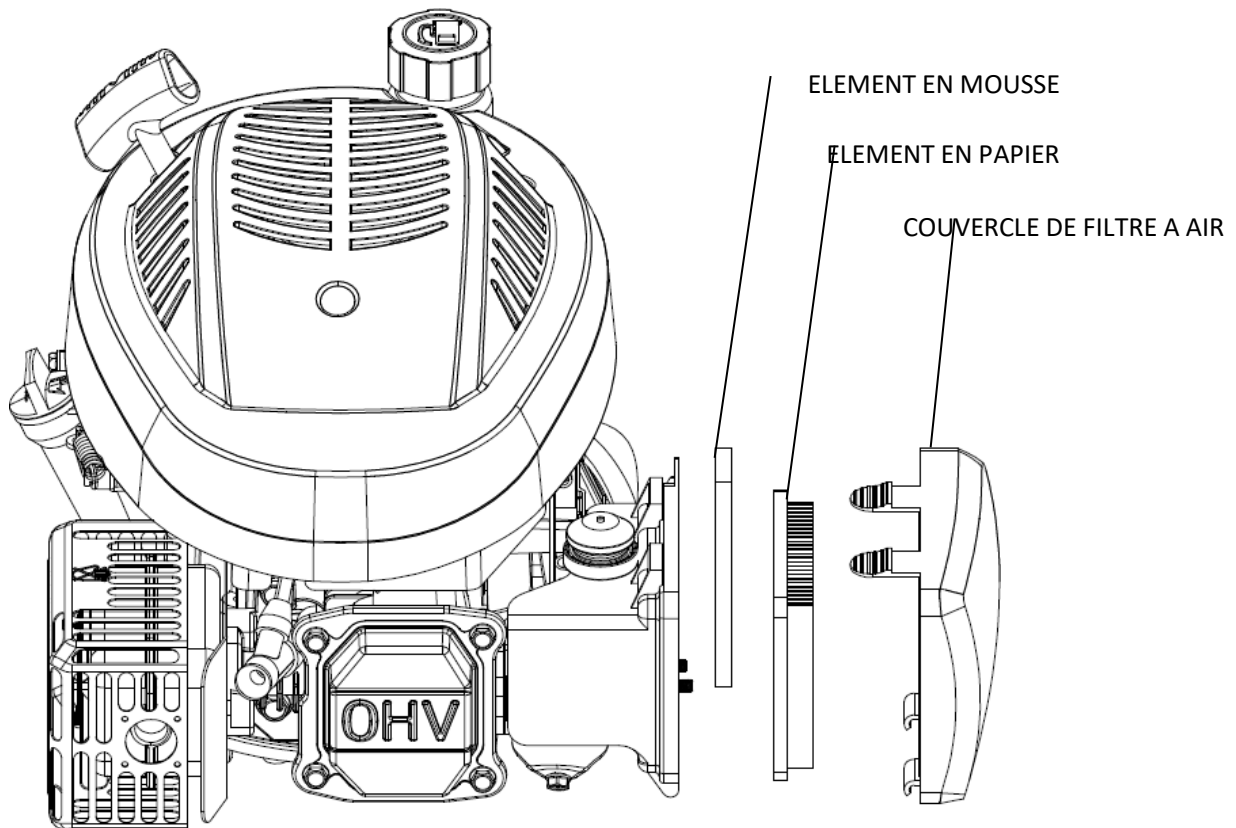
Une fois le moteur refroidi, retirez la bougie d'allumage et nettoyez la bougie avec une brosse métallique. À l'aide d'une jauge d'épaisseur, réglez l'écart à 0,75 mm (0,030 "). Reposer la bougie en



prenant soin de ne pas trop serrer.

### Filtre à air

Déclipser le couvercle du filtre à air et retirer l'élément filtrant en éponge. Pour éviter que des objets ne tombent dans l'entrée d'air, remplacez le couvercle du filtre à air.

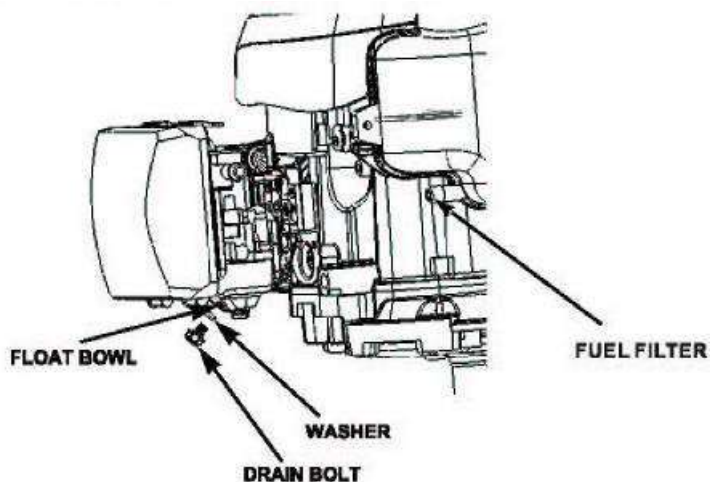


### VIDANGE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT ET DU CARBURATEUR

1. Placez un réservoir d'essence approuvé sous le carburateur et utilisez un entonnoir pour éviter de renverser du carburant.

2. Retirez le boulon de vidange, puis déplacez le levier du robinet de carburant en position ON..  
Une fois que tout le carburant s'est écoulé dans le réservoir, réinstallez le boulon de vidange et la rondelle. Serrez le drain

boulonner solidement.



### CALENDRIER DE MAINTENANCE

PÉRIODE DE SERVICE RÉGULIÈRE		Avant chaque utilisation	Premier mois ou 5 heures	Tous les 3 mois ou 25 heures	Tous les 6 mois ou 50 heures	Chaque année ou 100 heures	Tous les deux ans ou 250 heures
OBJET Effectuer à chaque mois indiqué ou à chaque intervalle d'heures de fonctionnement, selon la première éventualité.							
Huile moteur	Vérifier	O					
	Remplacer		O		O		
Purificateur d'air	Vérifier	O					
	Remplacer			O			
Bougie d'allumage	Vérifier-ajuster					O	
	Remplacez						O
Volant plaquette de frein (types A)	Vérifier				O		
Réservoir d'essence et filtre	Nettoyer					O	
Tube de carburant	Vérifier	Tous les 2 ans (à remplacer si nécessaire)					
Soupape autorisation	Vérifier-ajuster					O	

La chambre de combustion	Nettoyer	Après toutes les 200 heures
--------------------------	----------	-----------------------------

## DÉPANNAGE

LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS	Cause possible	Solution
1. Vérifier le carburant.	En panne d'essence.	Ravitailler
	Mauvais carburant; moteur stocké sans de l'essence de traitement ou de vidange, de ravitaillée en essence de mauvaise qualité	Vidangez le réservoir de carburant et le carburateur (p.5). Faire le plein d'essence fraîche.
2. Retirez et inspectez la bougie d'allumage	Bougie d'allumage défectueuse, encrassée ou mal espacées.	Remplacez la bougie (p.8).
	Bougie d'allumage mouillée avec du carburant (noyée moteur).	Sécher et réinstaller la bougie d'allumage.
3 Remettez le moteur à un notre concessionnaire de service, ou reportez-vous au manuel de l'atelier.	Filtre à carburant obstrué, carburateur dysfonctionnement, dysfonctionnement d'allumage, vannes bloquées, etc.	Remplacez ou réparez les composants défectueux si nécessaire.
4. Appuyez sur le bouton d'amorçage	À froid	Appuyez sur le bouton d'amorçage

LE MOTEUR MANQUE DE PUISSANCE	Cause possible	Solution
1. vérifier le filtre à air	Éléments du filtre à air obstrués.	Nettoyer ou remplacer le filtre à air éléments (p.9)
2. Vérifier le carburant	Mauvais carburant, moteur stocké sans le traitement ou la vidange d'essence, de ravitaillé en mauvaise essence.	Vidangez le réservoir de carburant et carburateur (p.5). Faire le plein d'essence fraîche.
3. Apportez le moteur à un revendeur agréé, ou reportez-vous à manuel de la boutique.	Filtre à carburant obstrué, dysfonctionnement du carburateur, allumage dysfonctionnement, vannes bloquées, etc..	Remplacez ou réparez les composants défectueux si nécessaire.

## Mise au point des spécifications

OBJET	SPÉCIFICATION	MAINTENANCE
Ecartement électrode bougie	0.028-0.031 in(0.7-0.8 mm)	Reportez-vous à la page 8.
Jeu de soupape (froid)	IN:0.06±0.02mm EX;0.08±0.02mm	Consultez votre revendeur agréé
Autres spécifications	Aucun autre ajustement nécessaire.	

## STOCKAGE

La même essence ne doit pas rester dans le réservoir plus d'un mois.  
Nettoyez soigneusement la tondeuse et rangez-la à l'intérieur dans un endroit sec.

## L'ENVIRONNEMENT

In order to protect the environment, we recommend that the following points should be given special consideration:

- Utilisez toujours de l'essence pure sans plomb.
- Utilisez toujours un entonnoir et / ou un bidon d'essence avec contrôle de niveau pour éviter tout déversement lors du remplissage du réservoir de carburant.
- Ne remplissez pas complètement le réservoir de carburant.
- Ne pas trop remplir d'huile moteur.
- Lors de la vidange d'huile, assurez-vous que toute l'huile usée est collectée. Évitez tout déversement. Apportez l'huile usagée à une unité de recyclage.
- Ne jetez pas le filtre à huile usagé dans une poubelle. Emmenez-le à un recyclage.
- Remplacez le silencieux s'il est défectueux. Lors des réparations, utilisez toujours des pièces de rechange d'origine.
- Toujours demander l'aide d'un professionnel lorsque le carburateur nécessite un réglage.
- Nettoyez le filtre à air selon les instructions.
- Lorsque, après de nombreuses années de service, votre machine doit être remplacée ou n'est plus nécessaire, nous vous recommandons de la renvoyer chez votre distributeur pour recyclage.

## ENTRETIEN

Les pièces de rechange d'origine sont fournies par les ateliers de service et par de nombreux revendeurs. Nous vous recommandons de confier la machine à un centre de service agréé pour l'entretien annuel, la maintenance et l'inspection des équipements de sécurité. Pour le service et les pièces de rechange, veuillez contacter le revendeur où la machine a été achetée.



### Élimination appropriée des déchets

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers. Pour éviter la possibilité de menaces pour l'environnement et la santé humaine de jeter des déchets incontrôlés, ces produits doivent être recyclés. À cette fin, vous devez contacter le gouvernement local pour obtenir plus d'informations sur l'endroit où ils doivent jeter votre appareil, qui a terminé sa durée de vie.

Nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques techniques, le droit d'éventuelles

erreurs typographiques sans préavis. Les images du produit peuvent être différentes de celles de l'appareil réel



